

RTU studiju kurss "Starpkultūru komunikācija franču valodā"

0L000 Liepājas akadēmija

Vispārējā informācija

Kods	LA1525
Nosaukums	Starpkultūru komunikācija franču valodā
Studiju kursa statuss programmā	Obligātais/Ierobežotās izvēles
Atbildīgais mācītspēks	Inese Veisbuka - Pasniedzējs
Apjoms daļās un kredītpunktos	1 daļa, 3.0 kredītpunkti
Studiju kursa īstenošanas valodas	FR
Anotācija	Studiju kurss sniedz studentiem teorētiskas un praktiskas zināšanas par komunikācijas īpatnībām frankofonajās valstīs, akcentējot kultūras, valodas un sociālo kontekstu ietekmi uz saziņu. Uzmanība tiek pievērsta frankofonajām valstīm Eiropā, Āfrikā, Amerikā un Okeānijā. Studiju kurss analizē līdzības un atšķirības starp franču un latviešu valodas komunikācijas stilistiku, neverbālo komunikāciju, pieklājības formām un kultūras kodu. Studenti attīsta starpkultūru kompetenci, valodas lietojuma prasmes un spēju pielāgoties dažādām komunikācijas situācijām frankofonajā vidē.
Mērķis un uzdevumi, izteikti kompetencēs un prasmēs	Studiju kursa mērķis ir attīstīt studentu starpkultūru komunikācijas kompetenci franču valodā, veicinot izpratni par frankofonās pasaules kultūras daudzveidību un komunikācijas specifiku. Studiju kursa uzdevumi: - attīstīt studentu spēju analizēt un salīdzināt komunikācijas stilus dažādās frankofonajās kultūrās; - veicināt studentu izpratni par kultūras ietekmi uz valodas lietojumu un komunikācijas normām; - attīstīt studentu prasmi pielāgot komunikāciju dažādiem kultūras kontekstiem; - veicināt studentu kritisko domāšanu par kultūras stereotipiem un to ietekmi uz saziņu; - uzlabot studentu franču valodas prasmes, īpaši saistībā ar kultūras kontekstu.
Patstāvīgais darbs, tā organizācija un uzdevumi	Patstāvīgā darba organizācija: 1. Materiālu lasīšana un analīze par frankofonajām kultūrām. 2. Reflektīvs esejas rakstīšanas uzdevums. 3. Interviju vai novērojumu veikšana par komunikācijas situācijām. 4. Multimediju materiālu (filmu, raidījumu, interviju) analīze. Patstāvīgā darba uzdevumi: 1. Sagatavot prezentāciju par vienu izvēlētu frankofono valsti un tās komunikācijas īpatnībām. 2. Salīdzinošā eseja par franču un latviešu komunikācijas stiliem. 3. Kultūras dienasgrāmata – pieraksti par personīgo pieredzi vai novērojumiem starpkultūru situācijās. 4. Diskusiju sagatavošana par konkrētām komunikācijas problēmām frankofonajā vidē.
Literatūra	Obligātā / Obligatory: 1. Hofstede, Geert; Minkov, Michael. Cultures et organisations: Nos programmations mentales. Paris: Pearson Education France, 2010. 2. Meskeh, Mahran; Ferchakhi, Widiene. Geert Hofstede - Cultures nationales et pratiques managériales. Caen: Éditions EMS, 2015. 3. Rive, Jérôme; Roger, Alain. Edward T. Hall - La communication interculturelle. Caen: Éditions EMS, 2014. 4. Windmüller, Florence. Français langue étrangère (FLE): L'approche culturelle et interculturelle. Paris: Belin, 2011. Papildu / Additional: 1. Ose, Liesma; Lazda-Mazula, Inese; Viša, Kārlis. Apmācību kursa "Starpkultūru komunikācija" rokasgrāmata. Rīga: Sabiedrības integrācijas fonds, 2013. 2. Pētersons, Andris. Latvijas iedzīvotāju atvērtība starpkultūru komunikācijai: monogrāfija. Rīga: Biznesa augstskola Turība, 2017. Citi informācijas avoti / Other sources of information: 1. Introduction à la communication interculturelle, https://cel.hal.science/cel-02139904 2. La communication interculturelle, https://www.slideserve.com/jaegar/la-communication-interculturelle#google_vignette 3. Le Point du FLE – Interculturel Fiches pédagogiques, https://www.lepointdufle.net/penseigner/interculturel-fiches-pedagogiques.htm#didactique-interculturel 4. L'importance de la communication interculturelle dans l'éducation ouverte, https://course.openmedproject.eu/fr/lecon-4-1-limportance-de-la-communication-interculturelle-dans-leducation-ouverte/ 5. RED – La rencontre interculturelle, https://red.educagri.fr/kits-et-sequences-pedagogiques/la-rencontre-interculturelle/ 6. TV5MONDE – La culture en action, https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/mieux-se-comprendre/la-culture-en-action 7. TV5MONDE – La notion de culture, https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/mieux-se-comprendre/la-notion-de-culture 8. TV5MONDE – Les compétences interculturelles, https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/mieux-se-comprendre/les-competences-interculturelles 9. TV5MONDE – Les défis de la communication interculturelle, https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/mieux-se-comprendre/les-defis-de-la-communication-interculturelle

Nepieciešamās priekšzināšanas	Franču valodas priekšzināšanas B1.1 līmenī.
-------------------------------	---

Studiju kursa saturs

Saturs	Pilna un nepilna laika klātienes studijas		Nepilna laika neklātienes studijas	
	Kontakt stundas	Patstāv. darbs	Kontakt stundas	Patstāv. darbs
Starpkultūru komunikācijas pamati: ievads starpkultūru komunikācijā (jēdzieni, kultūras definīcija, komunikācijas modeļi).	2	4	0	0
Starpkultūru komunikācijas pamati: kultūras dimensijas (Hofstede, Hols), teorētiskie rāmji frankofonajās kultūrās.	2	2	0	0
Starpkultūru komunikācijas pamati: valoda kā kultūras nesējs (semiotika, idiomātika, kultūras kods).	2	4	0	0
Starpkultūru komunikācijas pamati: stereotipi un kultūras uztvere (kritiskā domāšana, mediju analīze).	2	2	0	0
Frankofonās kultūras un komunikācijas stili: Francija. Komunikācijas stils, pieklājība, formalitāte – praktiski piemēri.	2	4	0	0
Frankofonās kultūras un komunikācijas stili: frankofonā Eiropa (Beļģija, Šveice, Luksemburga, Monako) – daudzvalodība un kultūras nianses.	2	2	0	0
Frankofonās kultūras un komunikācijas stili: Kanāda (Kvebeka) – frankofonā identitāte un valodas politika.	2	4	0	0
Frankofonās kultūras un komunikācijas stili: Āfrikas, Karību jūras un Okeānijas frankofonās valstis (kultūras hibriditāte un komunikācija).	2	2	0	0
Autentisku materiālu analīze (intervijas, filmas, reklāmas).	2	4	0	0
Studentu prezentācijas par izvēlētajām frankofonajām kultūrām.	2	2	0	0
Salīdzinošā analīze: franču un latviešu verbālā komunikācija (pieklājības formas, uzrunas, stilistika).	2	4	0	0
Salīdzinošā analīze: franču un latviešu neverbālā komunikācija (žesti, telpas lietojums, acu kontakts).	2	2	0	0
Salīdzinošā analīze: franču un latviešu komunikācija (konfliktu risināšana un sarunu stratēģijas abās kultūrās).	2	4	0	0
Diskusija: kultūršoks un adaptācija (personīgā pieredze, simulācijas).	2	2	0	0
Reflektīvā esēja: Starpkultūru izaicinājumi franču valodā.	2	4	0	0
Noslēguma diskusija un kursa izvērtējums – kompetenču apkopojums.	2	6	0	0
Kopā:	32	52	0	0

Sasniedzamie studiju rezultāti un to vērtēšana

Sasniedzamie studiju rezultāti	Rezultātu vērtēšanas metodes
ZINĀŠANAS: - izprot starpkultūru komunikācijas teorētiskos pamatus, - pārzina frankofonās pasaules kultūras un komunikācijas īpatnības, - spēj apzināties kultūras ietekmi uz valodas lietojumu.	Vērtēšanas metodes: - eksāmens - teorētisko jēdzienu pārbaude (tests vai īsā esēja), - dalība diskusijās par kultūras teorijām. Vērtēšanas kritēriji: - teorētiskā izpratne (spēja izskaidrot kultūras modeļus), - faktu precizitāte (zināšanas par frankofonajām valstīm un to kultūras īpatnībām), - konteksta izpratne (spēja sasaistīt teoriju ar konkrētām komunikācijas situācijām).
PRASMES: - spēj analizēt un salīdzināt komunikācijas stilus dažādās kultūrās, - spēj pielietot franču valodu kultūras kontekstā, - spēj veidot argumentētu viedokli par starpkultūru komunikācijas jautājumiem.	Vērtēšanas metodes: - prezentācija par vienu frankofono valsti un tās komunikācijas īpatnībām, - reflektīva esēja par franču un latviešu komunikācijas stiliem, - praktisko uzdevumu izpilde (analīze, simulācijas). Vērtēšanas kritēriji: - analītiskās prasmes (spēja salīdzināt komunikācijas stilus dažādās kultūrās), - valodas lietojums (franču valodas precizitāte un kontekstuāla lietošana), - argumentācija (spēja pamatot viedokli ar piemēriem un teoriju), - multimediju analīze (spēja interpretēt autentiskus materiālus kultūras kontekstā).

KOMPETENCES: - spēj pielāgot komunikāciju dažādiem kultūras kontekstiem, - spēj demonstrēt starpkultūru jutīgumu un empātiju, - spēj strādāt multikulturālā vidē.	Vērtēšanas metodes: - kultūras dienasgrāmata, - reflektīva esēja par franču un latviešu komunikācijas stiliem - dalība diskusijās par kultūras teorijām, Vērtēšanas kritēriji: - starpkultūru jutīgums (spēja identificēt un respektēt kultūras atšķirības), - empātija un pielāgošanās (spēja pielāgot komunikāciju dažādiem kultūras kontekstiem), - sadarbība (efektīva komunikācija un sadarbība multikulturālā vidē), - refleksija (spēja analizēt personīgo pieredzi un mācīšanās procesu).
---	---

Studiju rezultātu vērtēšanas kritēriji

Kritērijs	% no kopējā vērtējuma
Kultūras dienasgrāmata	10
Prezentācija par vienu frankofono valsti un tās komunikācijas īpatnībām	15
Reflektīva esēja par franču un latviešu komunikācijas stiliem	20
Dalība diskusijās par kultūras teorijām	10
Praktisko uzdevumu izpilde (analīze, simulācijas)	20
Eksāmens - teorētisko jēdzienu pārbaude (tests vai īsā esēja)	25
Kopā:	100

Studiju kursa plānojums

Daļa	KP	Stundas			Pārbaudījumi		
		Lekcijas	Prakt d.	Laborat	Ieskaite	Eksām.	Darbs
1.	3.0	16.0	16.0	0.0		*	